

32011L0072

23.9.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 246/1

DIREKTIVA 2011/72/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 14. rujna 2011.****o izmjeni Direktive 2000/25/EZ u vezi s odredbama za stavljanje na tržište traktora prema fleksibilnoj shemi****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon upućivanja nacrtu zakonskog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

(1) Direktiva 2000/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2000. o mjerama koje treba poduzeti protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora namijenjenih za pogon traktora za poljoprivredu i šumarstvo ⁽³⁾ regulira emisije ispušnih plinova iz motora ugrađenih u traktore s obzirom na daljnju zaštitu zdravlja ljudi i okoliša. Direktiva 2000/25/EZ predviđa da se granične vrijednosti emisija koje se primjenjuju u 2010. za homologaciju većine motora s kompresijskim paljenjem, pod nazivom stupanj III. A, zamjenjuju strožim graničnim vrijednostima stupnja III. B koje stupaju postupno na snagu od 1. siječnja 2011. za stavljanje na tržište i od 1. siječnja 2010. za homologaciju tih motora. Stupanj IV., koji predviđa strože granične vrijednosti u odnosu na stupanj III. B, postupno stupa na snagu na snagu od 1. siječnja 2013. za homologaciju tih motora i od 1. siječnja 2014. za stavljanje na tržište.

(2) Prijelaz na stupanj III. B iziskuje radikalnu promjenu postojeće tehnologije koja zahtijeva značajne troškove za promjenu konstrukcije motora i za razvoj naprednih tehničkih rješenja. Međutim, sadašnja svjetska financijska i gospodarska kriza ili možebitna gospodarska recesija ne bi trebala dovesti do snižavanja normi zaštite okoliša. Ova revizija Direktive 2000/25/EZ stoga se smatra iznimnom. Nadalje, ulaganja u tehnologije prihvatljive za okoliš važna su za promociju budućeg rasta, radnih mjesta i zdravstvene sigurnosti.

(3) Direktiva 2000/25/EZ predviđa fleksibilnu shemu koja dopušta proizvođačima traktora da tijekom određenog stupnja kupe ograničeni broj motora koji ne zadovoljavaju granične vrijednosti emisija koje se primjenjuju u tom stupnju, ali su homologirani u skladu sa zahtjevima stupnja koji mu izravno prethodi.

(4) Od 2005. Direktiva 2000/25/EZ predviđa ocjenu može-bitne potrebe za dodatnom fleksibilnošću s obzirom na granične vrijednosti emisija stupnjeva III. B i IV. Kako bi se osigurala privremena olakšica za industriju pri prijelazu na sljedeći stupanj, potrebno je prilagoditi uvjete za primjenu fleksibilne sheme.

(5) U razdoblju valjanosti stupnja III. B, broj traktora koji se stave na tržište i u uporabu ne smiju ni u kojoj kategoriji motora prelaziti 40 % od broja traktora koje proizvođač stavi na tržište s motorima te kategorije. Potrebno je na odgovarajući način prilagoditi drugu mogućnost koja bi dopuštala da se određeni broj traktora stavi na tržište i u uporabu prema fleksibilnoj shemi.

(6) Proizvođači traktora obuhvaćeni ovom direktivom trebaju imati korist od europskih programa za financijsku potporu ili drugih odgovarajućih programa potpore koje predviđaju države članice. Ti programi potpore mogu dati prednost projektima koji upotrebljavaju najbolje raspoložive tehnologije s najvišim emisijskim normama.

⁽¹⁾ SL C 107, 6.4.2011., str. 26.

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 23. lipnja 2011. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 19. srpnja 2011.

⁽³⁾ SL L 173, 12.7.2000., str. 1.

- (7) Direktivu 2000/25/EZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Direktivom odražavaju trenutačne poteškoće s kojima se suočava industrija. Zato se primjena mjera treba ograničiti na razdoblje trajanja stupnja III. B.
- (9) Potrebno je postrožiti trenutačna ograničenja emisija, uključujući i ograničenja koja se odnose na vrlo fine čestice crnog ugljika, i to uvođenjem u buduće zakonodavstvo ograničenja broja čestica, ako odgovarajuća procjena utjecaja to opravdava,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 2000/25/EZ

Direktiva 2000/25/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. dodaju se sljedeće alineje:

- „fleksibilni program” znači postupak izuzeća kojim država članica dopušta stavljanje na tržište i početak uporabe ograničenog broja traktora u skladu sa zahtjevima iz članka 3.a,
- „kategorija motora” znači razvrstavanje motora kombiniranjem raspona snage i stupnja graničnih vrijednosti emisije ispušnih plinova,
- „stavljanje na raspolaganje na tržištu” znači dobavljanje traktora ili motora za distribuciju ili uporabu na tržištu Unije tijekom trgovačke aktivnosti, uz plaćanje ili bez plaćanja,
- „stavljanje na tržište” znači prvo stavljanje na raspolaganje traktora ili motora na tržištu
- „početak uporabe” znači prva uporaba traktora ili motora, za njegovu predviđenu namjenu, u Uniji. Datum kada je registriran, ako je primjenjivo, ili kada je stavljen na tržište smatra se datumom početka uporabe.”

2. Članak 3.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.a

Fleksibilna shema

Odstupajući od članka 3. stavaka 1. i 2., države članice osiguravaju, na zahtjev proizvođača traktora i pod uvjetom da tijelo za homologaciju dodijeli odgovarajuće odobrenje za

stavljanje na tržište u skladu s postupcima utvrđenim u Prilogu IV., da se na tržište može staviti ograničeni broj traktora opremljenih motorima homologiranim u skladu sa zahtjevima za granične vrijednosti emisija stupnja koji izravno prethodi stupnju koji se primjenjuje.

Fleksibilna shema počinje početkom primjene danog stupnja i traje do isteka tog stupnja. Fleksibilna shema utvrđena u odjeljku 1.2 Priloga IV. ograničena je međutim trajanjem stupnja III. B ili na tri godine ako ne postoje daljnji stupnjevi.”

3. Prilog IV. zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Direktivi.

Članak 2.

Prenošenje

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 24. studenoga 2012. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 14. rujna 2011.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BUZEK

Za Vijeće

Predsjednik

M. DOWGIELEWICZ

PRILOG

„PRILOG IV.

**ODREDBE ZA TRAKTORE I MOTORE KOJI SE STAVLJAJU NA TRŽIŠTE PREMA FLEKSIBILNOJ SHEMI
UTVRĐENOJ U ČLANKU 3.a**

1. POSTUPCI PROIZVOĐAČA TRAKTORA

1.1. Osim u razdoblju valjanosti stupnja III. B, proizvođač traktora koji želi upotrebljavati fleksibilnu shemu mora zatražiti dopuštenje tijela nadležnog za homologaciju za stavljanje traktora na tržište u skladu s odgovarajućim odredbama iz ovog Priloga. Broj traktora ne smije prekoračiti količine iz odjeljaka 1.1.1 i 1.1.2. Motori moraju zadovoljavati zahtjeve iz članka 3.a.

1.1.1 Broj traktora koji se stavlja na tržište prema fleksibilnoj shemi ne smije ni u kojoj kategoriji motora prelaziti 20 % od godišnjeg broja traktora koje proizvođač stavi na tržište s motorima te kategorije (izračunan kao prosjek posljednjih pet godina prodaje na tržištu Europske unije). Kada proizvođač traktora stavlja traktore na tržište Europske unije tijekom razdoblja kraćeg od pet godina, tada će se prosjek računati na temelju stvarnog razdoblja u kojem je stavlja traktore na tržište u Europskoj uniji.

1.1.2 Kao moguću alternativu odjeljku 1.1.1, broj traktora koji se stavlja na tržište prema fleksibilnoj shemi u svakom rasponu snage ne smije prekoračiti sljedeće količine:

| Raspon snage motora P (kW) | Broj traktora |
|-------------------------------|---------------|
| $19 \leq P < 37$ | 200 |
| $37 \leq P < 75$ | 150 |
| $75 \leq P < 130$ | 100 |
| $130 \leq P < 560$ | 50 |

1.2. U razdoblju valjanosti stupnja III. B, proizvođač traktora koji želi upotrebljavati fleksibilnu shemu mora zatražiti dopuštenje tijela nadležnog za homologaciju za stavljanje traktora na tržište u skladu s odgovarajućim odredbama iz ovog Priloga. Broj traktora ne smije prekoračiti količine iz odjeljaka 1.2.1 i 1.2.2. Traktori moraju zadovoljavati zahtjeve iz članka 3.a.

1.2.1 Broj traktora koji se stavlja na tržište prema fleksibilnoj shemi ne smije ni u kojoj kategoriji motora prekoračiti 40 % od godišnjeg broja traktora koje proizvođač stavi na tržište s motorima te kategorije (izračunan kao prosjek posljednjih pet godina prodaje na tržištu Europske unije). Kada proizvođač traktora stavlja traktore na tržište Europske unije tijekom razdoblja kraćeg od pet godina, tada će se prosjek računati na temelju stvarnog razdoblja u kojem je proizvođač stavlja traktore na tržište u Europskoj uniji.

1.2.2 Kao moguću alternativu odjeljku 1.2.1, broj traktora koji se stavlja na tržište prema fleksibilnoj shemi u svakom rasponu snage ne smije prekoračiti sljedeće količine:

| Raspon snage motora P (kW) | Broj traktora |
|-------------------------------|---------------|
| $37 \leq P < 56$ | 200 |
| $56 \leq P < 75$ | 175 |
| $75 \leq P < 130$ | 250 |
| $130 \leq P \leq 560$ | 125 |

1.3. Proizvođač traktora u svoj zahtjev tijelu nadležnom za homologaciju mora uključiti sljedeće podatke:

- (a) uzorak oznaka koje treba staviti na svaki traktor u koji će se ugraditi motor stavljen na tržište prema fleksibilnoj shemi. Oznake moraju sadržavati sljedeći tekst: „TRAKTOR BR. ... (serijski broj) OD ... (ukupni broj traktora u odgovarajućem rasponu snage) S MOTOROM BR. ... S HOMOLOGACIJOM (Direktiva 2000/25/EZ) BR. ...”; i

- (b) uzorak dopunske oznake koja se postavlja na motor i sadrži tekst naveden u odjeljku 2.2.
- 1.4. Proizvođač traktora mora dostaviti tijelu nadležnom za homologaciju sve potrebne informacije u vezi s primjenom fleksibilne sheme koje to tijelo za homologaciju može smatrati potrebnim za donošenje odluke.
 - 1.5. Proizvođač traktora mora svakih šest mjeseci dostaviti izvješće tijelima nadležnim za homologaciju u svakoj državi članici u kojoj je traktor stavljen na tržište, o primjeni fleksibilnih shema koje on primjenjuje. Izvješće mora obuhvaćati kumulativne podatke o broju traktora stavljenih na tržište prema fleksibilnoj shemi, serijske brojeve traktora i motora te države članice u kojima se traktor počeo upotrebljavati. Taj se postupak mora provoditi dokle god se primjenjuje fleksibilna shema, bez ikakvih iznimki.
2. POSTUPCI PROIZVOĐAČA MOTORA
- 2.1. Proizvođač motora može staviti na tržište motore prema fleksibilnoj shemi odobrene u skladu s odjeljcima 1. i 3. ovog Priloga.
 - 2.2. Proizvođač motora stavlja natpis sa sljedećim tekstom na motore: „motor stavljen na tržište prema fleksibilnoj shemi” u skladu sa zahtjevima iz odjeljka 5. Priloga I.
3. POSTUPCI TIJELA ZA HOMOLOGACIJU
- Tijelo za homologaciju ocjenjuje sadržaj zahtjeva za primjenu fleksibilne sheme i priloženih dokumenata. Slijedom toga, obavijestit će proizvođača traktora o svojoj odluci odobrava li ili ne odobrava primjenu fleksibilne sheme.”.
-